

À L'ÉTAT-CIVIL DE DÉCEMBRE À BISCHWILLER

NAISSANCES

Les enfants nés en décembre à Haguenau ont paru dans l'état-civil de Haguenau dans notre édition du dimanche 7 février. Voici les naissances à Haguenau non parues ainsi que les naissances à Strasbourg et Schiltigheim.

Le 3 : Mathéo, fils de Nicolas Simon et d'Elsa Matheis, né à Haguenau.

Le 6 : Selay, fille de Baris Sahin et de Tiffany Hasenfratz, née à Schiltigheim.

Le 8 : Ali, fils de Mohamed El-Harti et de Jamila Boukala, né à Strasbourg.

Le 10 : Julia, fille de Romain Delpic et d'Anne-Sophie Zalem, née à Haguenau. – Yeliz, fille de Veli Karaca et de Meneske Güler, née à Strasbourg.

Le 16 : Miraç, fils de Yasin Keles et de Gözde Karsal, né à Strasbourg.

Le 21 : Antoine, fils de Félix Labarre et de Messaline Cru- gnola, né à Schiltigheim.

MARIAGES

Le 4 : Freddy Urban, ajusteur mécanicien et Flavienne Niess, ouvrière, Bischwiller.

Le 12 : Mohamed Zriouel, poseur de stores et Emel Assayhi, ouvrière saisonnière, Bischwiller. – Aurélie Meyer, gestionnaire de paie et Laura Rodrigues, militaire, Bischwiller.

Le 18 : Jacky Gaza, militaire et Christiane Clemencin, conductrice de ligne, Bischwiller.

Le 19 : Krishna Mootooveeren, technicien maintenance informatique et Isabelle Heilig, employée polyvalente, Bischwiller.

DÉCÈS

Le 1^{er} : Gilbert Martz, ouvrier en retraite, 78 ans, Herrlisheim.

Le 3 : Charles Nock, ouvrier en retraite, 82 ans, Bischwiller. – Gérard Husselstein, potier en retraite, 82 ans, Bischwiller.

Le 4 : Geneviève Hiebel, infirmière en retraite, 86 ans, Roeschwoog. – Delfina Da Cunha Soares épouse Gomes Guima-

raes, couturière en retraite, 77 ans, Soufflenheim.

Le 5 : Caroline Geissler veuve Wolfhugel, 85 ans, Hoerdt.

Le 6 : Charles Bertrand, ouvrier spécialisé, 87 ans, Bischwiller.

Le 8 : Marcel Mischler, métallier en retraite, 79 ans, Hoerdt.

Le 9 : Suzanne Bertho veuve Bureau, 95 ans, Drusenheim. – Lucien Grunder, peintre en retraite, 88 ans, Bischwiller.

Le 11 : Rose Samtmann veuve Eiselé, 85 ans, Hatten.

Le 12 : Odile Voltzenlogel veuve Zilliox, exploitante agricole en retraite, 93 ans, Bischwiller.

Le 14 : Louise Lortz veuve Roegler, commerçante en retraite, 93 ans, Bischwiller.

Le 15 : Odette Schiff veuve Sieffert, agent d'atelier en retraite, 86 ans, Gamsheim.

Le 19 : Frédéric Bender, cultivateur en retraite, 89 ans, Bischwiller. – Françoise Buguet, 63 ans, Bischwiller, décédée à Strasbourg.

Le 21 : Roger Rick, ouvrier en retraite, 84 ans, Bischwiller. – Raymond Manderscheidt, 56 ans, Bischwiller, décédé à Strasbourg.

Le 22 : Olga Lux veuve Fuhrmann, ouvrière en retraite, 88 ans, Oberhoffen-sur-Moder. – Irène Claussmann veuve Arzour, ouvrière en retraite, 89 ans, Bischwiller. – Priscilla Conrath, 30 ans, Bischwiller, décédée à Haguenau.

Le 23 : Gérard Kistler, professeur en retraite, 78 ans, Weyersheim.

Le 24 : Marie Geissler veuve Stoll, 88 ans, Bischwiller.

Le 25 : Ayten Bildis, épouse Yapici, 55 ans, Schiltigheim. – Paul Muckensturm, ouvrier en retraite, 78 ans, Goersdorf.

Le 26 : Suzanne Grad, 84 ans, Bischwiller.

Le 27 : Anneliese Siefer, 59 ans, Bischwiller.

Le 28 : Madeleine Dietrich veuve Heitz, 87 ans, Rountzenheim.

Le 29 : Bernard Meyer, chauffeur en retraite, 78 ans, Haguenau.

BISCHWILLER Travaux

L'aménagement des abords de l'ex-étang Vestra se poursuit

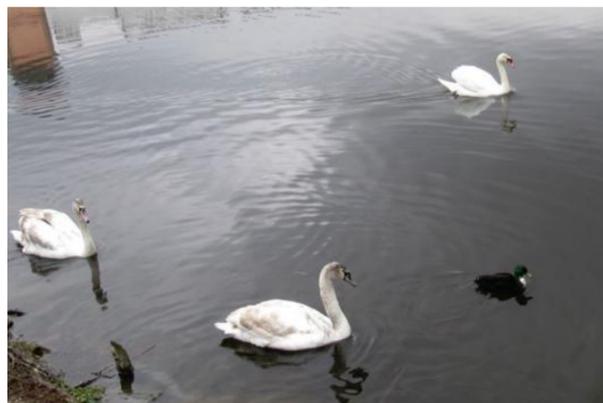


La structure métallique du pont qui sera mis en place à mi-parcours pour rejoindre le cheminement arboré est impressionnante.

PHOTOS DNA

Dans la cité des Fifres, la seconde tranche des travaux de l'aménagement de l'ex-étang Vestra se poursuit ces jours-ci.

À PEINE les travaux de la première tranche achevés (ils consistaient à la reprise des carrefours rue de Haguenau - rue du Général Rampont, pour permettre aux poids lourds de prendre un meilleur virage dans la rue de Marienthal, et celui rue de Haguenau - rue du Carmel - rue des Cimetières, d'autre part avec la suppression de la clôture et abattage des arbres le long de l'étang pour une meilleure vue sur le plan d'eau, ainsi que l'aménagement d'un terre-plein central végétalisé, route de Haguenau), que la seconde tranche a été entamée à la fin de l'été dernier du côté de la rue de Marienthal, fermée à la circulation durant plus de trois mois : abattement d'arbres, aménagement et consolidation des abords côté étang, renforcement du réseau d'as-



Le plan d'eau attire de nouveaux habitants.

sainissement et de l'éclairage public, aménagement de la voirie, création de places de stationnement et plantation d'arbres côté des usines.

Trame verte

Mais le chantier n'est pas terminé pour autant et des créations de cheminements piétonniers, équipés d'éclairage public, sont actuellement en cours de réalisation en face dans le petit bois si longtemps abandonné. C'est

en somme la poursuite de la trame verte qui fait la jonction entre l'aménagement du parc face au cimetière et la piste piétonne-cycliste qui longe la voie ferrée vers la gare.

Ce cheminement piétonnier mènera le promeneur sur l'étang même, afin d'accéder en toute sécurité sur l'avancée d'une passerelle vers le belvédère donnant sur un jardin aquatique. Des ponts d'accès sont ac-

tuellement en construction, un autre pont sera mis en place sur le Rothbaechel pour accéder par un passage à l'arrière de la caserne des pompiers, à la rue du Carmel. Des aires de jeux seront également aménagées pour les enfants.

Le cygne solidaire a retrouvé des compagnons

L'unique cygne, sobre et élégant, qui depuis des mois et le début du chantier a stoïquement observé l'avancement des travaux, a été rejoint ces derniers jours par quelques jeunes cygnes au plumage encore terne, ainsi que par un cygne au cou noir et au plumage coloré. Par ailleurs, un aviculteur a eu l'idée d'apporter au cygne célibataire un peu d'animation sobre et élégante avec un groupe de canards colvert. Dans ce milieu naturel, il serait aussi souhaitable de désenvaser partiellement l'étang, afin de développer davantage la faune et la flore. ■

OBERHOFFEN-SUR-MODER Au badminton-club

Une ambiance carnavalesque autour du volant

Le badminton-club d'Oberhoffen-sur-Moder - Kaltenhouse a organisé des rencontres intergénérationnelles au Cosac le 12 février dernier. Il fallait venir costumé.

TENUE CARNAVALESQUE obligatoire pour venir taper le volant le 12 février dernier au Cosac d'Oberhoffen-sur-Moder. Des rencontres intergénérationnelles étaient organisées, où l'humour et la dérision étaient de mise, bien loin des plateaux de compétitions qui battent actuellement son plein.

Pour ces adeptes de l'association Bad-Kom, badminton-club d'Oberhoffen-sur-Moder - Kaltenhouse, cette soirée n'est pas une première.

Lancée il y a 6 ans, cette idée est née en 2010 dans la tête du maître de cérémonie, « le grand Schtroumpf », plus connu sous le nom d'Étienne Steinmetz, l'actuel président qui se félicite de la participation active



La grande famille de Bad-Kom réunie en costume pour un moment récréatif. PHOTO DNA

autour de cet événement.

Un brunch et des gaufres

Et pour l'occasion, à chacun son choix de costume : pour Hélène ce sera infirmière, Na-

thalie en Charleston et chez les garçons, Frédéric en abeille et Yves en Elvis... Une diversité de costumes pour le plaisir de tous.

Même Napoléon avait fait le dé-

placement, avec pour mission principale, la tenue du bar, où les hôtes ont pu se restaurer autour d'un brunch et des gaufres, servis par une charmante hôtesse de l'air. ■

RENDEZ-VOUS

SCHIRRHAIN-SCHIRRHOFFEN

Réservation du déjeuner musical

Dès à présent. La société de musique Harmonie de Schirrhein-Schirrhoffen présidée par Patrick Zinck organise un déjeuner musical **dimanche 28 février**, à partir de 11 h à l'espace socioculturel de Schirrhein. Au menu : potage, bouchée à la reine, dessert et café. Les cartes sont au prix

de 19 € et vendues dès à présent auprès de tous les musiciens de la musique harmonie de Schirrhein-Schirrhoffen ou par téléphone auprès de Fabien Bruder au 03 88 63 50 61 et de Patrick Zinck au 03 88 06 25 63. Ce déjeuner sera animé de 11 h à 12 h 30 par la musique Vogesia d'Eschbach sous la direction de Geoffrey Fuchs et de 14 h 30 à 16 h par l'harmonie Sainte-Cécile de Munchhausen sous la direction de Daniel Gertz.

RECTIFICATIF

SCHIRRHAIN-SCHIRRHOFFEN

Histoires de résistants alsaciens

Joseph Siméon, mineur de

métier (et non pasteur comme indiqué par erreur dans notre article paru le mercredi 17 février) était également un passeur pour les résistants qui fuyaient le régime nazi.